Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

18. Mai 1999 Nr. K-101218

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

Lehmann, Herbert

Geburtsjahr und -ort:

1913, Berlin

Staatsangehörigkeit:

deutsch

Volkszugehörigkeit:

deutsch

vor Inhaftierung wohnhaft:

Bad Freienwalde, Gartenstr. 5

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftie-

Leiter einer Fleisch- und Mehlgenossenschaft

rung/beschäftigt als:

wann inhaftiert:

am 23. November 1950

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

am 4. August 1951 durch Anordnung der Son-

derberatung beim Ministerium für Staatssi-

cherheit der UdSSR

der Verurteilung zugrundeliegende Para-

graphen und Strafmaß

gem. Art. 58-6 T. 1 und 58-11 StGB der RSFSR

10 Jahre Freiheitsentzug im Arbeits- und Bes-

(Grund- und Zusatzstrafen):

serungslager

Datum der Haftentlassung:

6. Dezember 1955

Gemäß Artikel 3 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Herbert Lehmann rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung der Militärhauptstaatsanwaltschaft: [Siegel, Unterschrift] A.W. TSCHITSCHUGA

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА (о реабилитации)

ЧИЧУГА А.В.

"/У" <u>мая</u> 199<u>9</u> г.

№ K-IOI2I8

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

Начальник отдела реабилитаці Главной военной прокуратуры

Гражданин (ка) Леманн Херберт
Год и место рождения <u>1913 г. г.Берлин</u>
Гражданин (ка) какого государства Германии
Национальность немен Место жительства до ареста
г.Вал-Фрайенвальде,Гартенштрассе,5
, Место работы и должность (род занятий) до ареста
руководитель мясо-мучного кооператива
Дата ареста <u>23 ноября 1950 г.</u>
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а)
4 августа 1951 г. постановлением Особого совещания при МГВ СССР
Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) на основании ст.ст.58-6 ч.І и 58-ІІ УК РСФСР к ли пению сьободы в ИТЛ сроком на 10 лет.
Дата освобождения <u>6 декабря 1955 г.</u>
На основании ст. 3 Закона РФ «О реабилитации
жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 года гражданин(ка) <u>Леманн Херберт</u> реабилитирован (а).
ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.